

Ausschreibung TenRaterTrophy 25

25.08.2025 – 27.08.2025

Veranstalter: NTCA / MYCS

Ausrichter: NTCA

Veranstaltungsort: CH-7078 Lenzerheide

<https://goo.gl/maps/FHMnezvRhJEHo4XW8>

Klass: 10R

Notice of Race

TenRaterTrophy 25

25.08.2025 – 27.08.2025

Organizing authority: NTCA /MYCS

Host: NTCA

Place: CH-7078 Lenzerheide

<https://goo.gl/maps/FHMnezvRhJEHo4XW8>

Class: 10R

Regeln

Die Regatta unterliegt den:

- RRS Racing Rules of Sailing 2025-2028
- ERS Equipment Rules of Sailing 2025-2028
- HMS / Most Simple Simple / A-Fleet
- MYCS Regatta Regeln 2022

Änderungen an den RRS

- RRS E2.1(b) wird gelöscht

Die Änderungen werden vollständig in den Segelanweisungen angegeben.

Die Segelanweisungen können auch weitere Wettfahrtregeln ändern.

Besteht ein Konflikt zwischen Sprachen gilt der Deutsche Text.

Rules

The regatta will be governed by

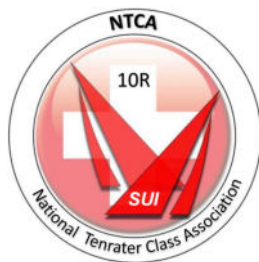
- RRS Racing Rules of Sailing 2025-2028
- ERS Equipment Rules of Sailing 2025-2028
- HMS / Most Simple / A-Fleet
- MYCS Regatta Rules 2022

Changements aux RRS

- RRS E2.1(b) is deleted

The Changes will be appear in full in the sailing instructions. The sailing instructions may also change other rules.

If there is an conflict between the languages the German text will take the presence



Teilnahmeberechtigung und Meldung

Die Teilnehmerzahl ist auf max 22 Segler beschränkt.
Alle Mitglieder des MYCS A+ sowie der IRSA mit Landes Lizenz.
Es gilt das Datum und die Uhrzeit der Meldung.
Mögliche Nachrücker werden möglichst schnell informiert.

Startgeld

Das Startgeld beträgt 35. — CHF / EUR pro Teilnehmer.
Das Startgeld muss bei der Registrierung bezahlt werden.
Bei Absagen nach dem Meldeschluss muss das Startgeld trotzdem entrichtet werden.

Meldeschluss. 21.08.2025 / 2000h

e-mail : ursblum@bluewin.ch / M +41 (0) 79 746 4428

Eligibility an Entry

The number of participants is limited to a maximum of 22
All MYCS A+ and IRSA members with a national license.
The date and time of the registration is decisive.
Any latecomers will be informed as soon as possible.

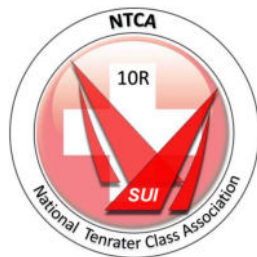
Fees

The registration fee is CHF / EUR 35. —per competitor.
The registration fee is due upon registration.
In case of cancellation after the deadline, the registration fee remains due.

Registration deadline. 21.08.2025 / 8pm

e-mail : ursblum@bluewin.ch / M +41 (0) 79 746 4428

Zeitplan / Programme	25.08.2025 Montag / Monday	26.08.2025 Dienstag / Tuesday	27.08.2025 Mittwoch / Wednesday
Anmeldung / Inscription	0900h		
Briefing Skipper Race Officer : Beat Signer SUI 183	1000h	1000h	1000h
Start Racing	1015h	10150h	1015h
Letzter Start / Last start	1700h > wird nach Situation entschieden Decided according to the situation	1700h > wird nach Situation entschieden Decided according to the situation	1600h
Siegerehrung / Award ceremony			>1630h
Abend-Veranstaltung Evening event	Fakultativ / optional	Fakultativ / optional	



Anmeldung

Name:..... Vorname:.....

Adresse.....

PLZ.....Ort.....

E-mail..... **Unterschrift**.....

Segel Nummer..... Lizenz Nummer.....

INSCRIPTION

Nom:..... Prénom:.....

Adresse.....

NPA.....Lieu.....

E-mail..... **Signature**.....

Numéro de la voile..... N° de licence.....

Haftung

Die Teilnehmer beteiligen sich an der Veranstaltung gänzlich auf eigenes Risiko. Siehe Regel – Teilnahme an der Wettfahrt.
Der Veranstalter übernimmt keinerlei Haftung bei Materialschäden oder bei Verletzung oder im Todesfall von Personen, entstanden in Verbindung mit der kompletten Veranstaltung. NOR & Sailing Instruktion und werden anerkannt.

! Gültige Schweizerische Gesundheitsvorschriften zum Event Datum !

Datenschutz nach Schweizer Recht

Die Teilnehmer der Veranstaltung geben mit Ihrer Unterschrift dem Veranstalter und den Sponsoren das Recht, während der Regatta jederzeit statische oder bewegliche Bilder, Filme oder TV-Aufnahmen und alle möglichen Vervielfältigungen von sich selbst oder seinem Boot zu verwenden und zu zeigen. Ebenso das recht, ohne jegliche Lizenzgebühren, sein eigenes Bild auf allen Veröffentlichungen zu verwenden.
Die Ergebnisse der Wettfahrten werden auf der Homepage des Organisator und des MYCS / radiosailing.ch veröffentlicht. Ebenso auf den Sozialen Plattformen.

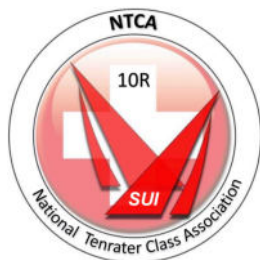
Disclaimer of Liability

Competitors participate in the regatta entirely under their own responsibility and risk.
See rule: Decision to participate in the race.
The organizing authority will not accept any responsibility for property damage, injury or death sustained in connection with the regatta, before, during or after the regatta.
NOR & Sailing Instruction and are recognized.

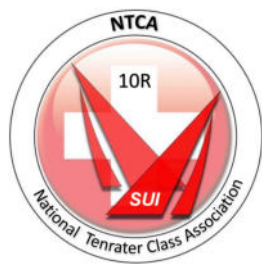
! Valid Swiss health regulations at the event date !

Data protection according to Swiss law

By signing, the participants in the event give the organizer and the sponsors the right and the sponsors the right, during the regatta to use and show at any time static or moving images, films or TV recordings and all possible reproductions of himself or his boat. Also the right, without any license fees, to use his own image on all publications.
The results of the races will be published on the homepage of the organizer and of the MYCS / radiosailing.ch. Also on the social platforms.

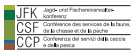


Segelanweisung Die Segelanweisung und alle Änderungen werden mit Aushang am Race Office veröffentlicht.	Sailing Instructions The race instructions and any changes will be posted on the race board.
Wertung und Wettfahrtsystem HMS / Most Simple / A-Feet / Mindestens 5 Durchgänge inklusive der Einteilungsläufe werden benötigt für ein gültiges Ergebnis.	Scoring and race system HMS / Most Simple / A-Feet / 5 rounds, including the selection rounds, must be completed to validate result
Penalty system Umpiring erfolgt nach Anhang „Q“, der der Segelanweisung beigelegt wird. Das Umpiring wird durch Observer aus dem Starterfeld unterstützt. Die Entscheidungen des UMPIRE ODER der JURY sind, wie in Regel 70.5 vorgesehen endgültig.	Système de pénalités Addendum Q "Umpired Fleet Racing" will be used and will be attached to the racing instructions. The referees will be assisted by observers from among the participants. The decisions of the jury/referee will be final, in accordance with rule 70.5.
Frequenzen Die Teilnehmer müssen sicherstellen, dass ihre Ausrüstung behördlichen Anforderungen entspricht. Für andere Frequenzen als 2,4 GHZ müssen mindestens vier (4) Quarzpaare gemeldet und vorhanden sein. Funkanlagen mit 35 MHZ sind nicht erlaubt.	Frequencies Participants must ensure that their equipment complies with official requirements. requirements. For frequencies other than 2.4 GHZ, a minimum of at least four (4) pairs of quartz crystals must be reported and be present. Radio equipment operating at 35 MHZ is not permitted.
Vermessung Jedes Boot muss ein gültiges Zertifikat vorweisen. Während der Veranstaltung Kontrollvermessungen möglich.	Measurement Each boat must have a valid certificate. Control measurements possible during the event.
Parkplatz Auto / Womo Fadail >250m zum See Tag : Gebührenpflichtig Nacht: Nicht Erlaubt! Wohnmobil: Nur auf Anfrage Bei der Regattaleitung bei Anmeldung ! Camper Stellplatz Fatail dauerhaft Geschlossen! Offiziellen Camping Platz in der Lenzerheide https://camping-lenzerheide.ch/de/camping-gravas/home/	Parking car / camper Fadail >250m to the lake Day : Chargeable Night: Not allowed! Camper: Only on request at the regatta management upon registration! Camper pitch Fatail permanently closed! Official camping site in Lenzerheide https://camping-lenzerheide.ch/de/camping-gravas/home/

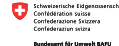


ACHTUNG! Alle Skipper sind verpflichtet QUGGA Muschel freie (gereinigte Boote) Einzusetzen!
ATTENTION! All skippers are obliged to use free QUAGGA shells (cleaned boats)!
ATTENTION! Tous les skippers sont obligés de mettre libre QUAGGA moules (bateaux nettoyés)!
ATTENZIONE! Tutti gli skipper sono obbligati ad utilizzare libero Conchiglie QUAGGA (barche pulite!)

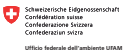
Une fiche technique de la Conférence des services de la faune, de la chasse et de la pêche, de l'Université de Bâle et de l'Office fédéral de l'environnement.



Ein Merkblatt der Jagd- und Fischereiverwalter-Konferenz JFK, der Universität Basel und dem Bundesamt für Umwelt.



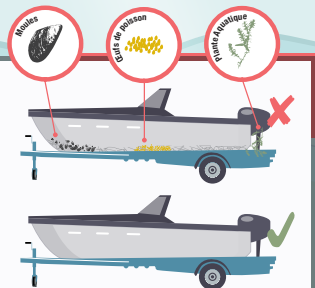
Una scheda tecnica della Conferenza dei servizi della caccia e della pesca (CCP), dell'Università di Basilea e dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM).



STOP!

Les espèces exotiques menacent la biodiversité indigène. Aidez-nous à stopper leur propagation!

Nettoyez votre bateau à l'aide d'un jet à haute pression lorsque vous le déplacez d'une eau à l'autre (cf. instructions). Ce faisant, vous endiguez la propagation d'espèces exotiques envahissantes et participez à la conservation de la biodiversité locale. Ce nettoyage permet en outre de réduire la résistance due au frottement du bateau qui, de fait, avance plus vite et consomme moins de carburant. De plus, il empêche que la coque ne soit recouverte de coquillages et endommagée.



À la sortie de l'eau

1. **Lavez** l'extérieur de votre bateau avec un nettoyeur haute pression puissant (utilisez l'eau la plus chaude possible, $\geq 45^\circ\text{C}$). Vidangez complètement les eaux résiduelles et de fond de cale qui se trouvent dans les différents réservoirs du bateau.
2. **Vérifiez** qu'il ne reste aucune saleté ou aucun résidu végétal sur la coque, le moteur, les cordages et l'ancre du bateau ou sur d'autres éléments. Soyez particulièrement attentif aux zones difficiles d'accès de la coque et du moteur.
3. **Séchez** votre bateau et l'équipement en faisant partie et, si possible, ne retournez naviguer dans une autre étendue d'eau qu'après quatre jours.

Empêcher la propagation d'espèces exotiques envahissantes

Les espèces exotiques sont souvent introduites sans qu'on ne le remarque. Les poissons, les coquillages, les écrevisses et les algues sont particulièrement néfastes, car ils supplantent les espèces locales et modifient leur habitat.

Les bateaux de plaisance, qui passent d'une eau à une autre, constituent un danger important. Une propagation potentielle des gobies est ainsi possible via un transport des œufs qui adhèrent aux coques des bateaux. Ces derniers peuvent également abriter des poissons vivants dans des cavités ou des espaces creux. Des organismes de différents stades de développement peuvent ainsi être transportés au-delà des barrières naturelles.

Deux espèces originaires du bassin de la mer Noire représentent un risque particulièrement élevé pour les

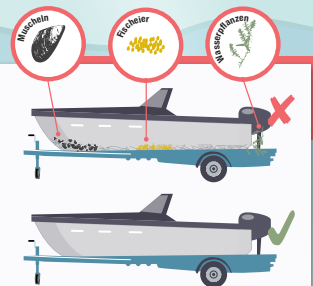
eaux suisses. Arrivées avec les eaux de ballast des cargos, elles peuplent déjà le Rhin. Ces deux espèces sont en concurrence avec les espèces indigènes benthiques pour l'habitat et la nourriture. Si elles venaient à se propager en amont du Rhin, notamment dans d'autres eaux, les conséquences pour la faune piscicole indigène pourraient être catastrophiques. Il s'agit d'empêcher cette propagation.

Impressum
Éditeurs: Conférence des services de la faune, de la chasse et de la pêche CSF, Université de Bâle, Office fédéral de l'environnement (OFEV)
Plan et texte: Lukas Bammatrer (OFEV)
Mise en page: Sandra Büchel, Visuelle Kommunikation
Informations complémentaires et personnes de contact:
- Office fédéral de l'environnement (OFEV), www.bafu.admin.ch
- Université de Bâle, www.mgu.unibas.ch
- CSF, www.kwl-cfp.ch/fr/bsf

STOP!

Gebietsfremde Invasoren gefährden die heimische Artenvielfalt – helfen Sie mit, die Verbreitung zu stoppen!

Reinigen Sie Ihr Boot gründlich mit Hochdruck, wenn Sie es auf ein anderes Gewässer umsiedeln (siehe Anleitung). Damit helfen Sie die Verbreitung von invasiven gebietsfremden Arten einzudämmen und unsere heimische Artenvielfalt zu erhalten. Ihr sauber gereinigtes Boot fährt dank des geringeren Reibungswiderstands schneller und verbraucht weniger Treibstoff. Ausserdem unterbinden Sie mit der Reinigung, dass der Bootsrump durch starken Muschelbewuchs beschädigt wird.



Nach dem Auswaschern

1. **Reinigen** Sie Ihr Boot von aussen mit einem starken Hochdruckreiniger (möglichst heisses Wasser $\geq 45^\circ\text{C}$). Lassen Sie Bilgenwasser und Restwasser aus sonstigen Behältnissen im Boot vollständig ab.
2. **Kontrollieren** Sie, dass keine Rückstände von Schmutz oder Pflanzenmaterial an Bootsrump, Motor, Seilen, Anker oder anderen Geräten zurückbleiben. Kontrollieren Sie insbesondere schwer zugängliche Stellen am Rumpf sowie den Motor.
3. **Trocknen** Sie Ihr Boot und die dazugehörige Ausrüstung für vier Tage, bevor Sie auf einem anderen Gewässer einwaschen.

Ausbreitung gebietsfremder Invasoren verhindern

Gebietsfremde Arten werden oft unbemerkt von einem Gewässer zum nächsten verschleppt. Ein grosses Problem bilden Fische, Muscheln, Krebse und Algen, die einheimische Arten verdrängen und den natürlichen Lebensraum verändern.

Insbesondere Sportboote, die zwischen Gewässern oder Gewässerabschnitten wechseln, stellen eine grosse Gefahr dar. Eine potenzielle Verbreitungsmöglichkeit ist der Transport der klebenden Grundeleier an Schiffen. An ihren Rümpfen können klebrige Eier heften oder in Vertiefungen und Hohlräumen lebende Fische sitzen. Organismen und Lebensstadien können so über natürliche Ausbreitungsbarrieren transportiert werden.

Eine besondere Gefahr für die einheimischen Gewässer stellen invasive Grundelarten aus dem Schwarzmeer-

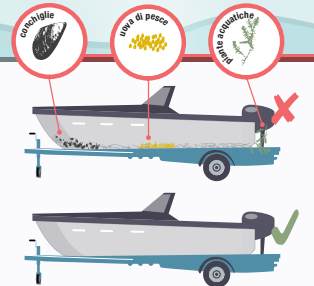
raum dar. Sie wurden im Ballastwasser von Frachtschiffen eingeschleppt und sind im Rhein bereits sehr zahlreich anzutreffen. Beide Arten konkurrieren mit heimischen bodenlebenden Arten um Lebensraum und Nahrung. Die weitere Ausbreitung rheinaufwärts und insbesondere in andere Gewässer könnte weitreichende Folgen für die heimische Fischfauna haben und sollte verhindert werden.

Impressum
Herausgeber: Jagd- und Fischereiverwalter-Konferenz JFK, Universität Basel, Bundesamt für Umwelt (BAFU)
Konzept und Text: Lukas Bammatrer (BAFU)
Design: Sandra Büchel, Visuelle Kommunikation
Weitere Informationen und Kontakte:
- Bundesamt für Umwelt (BAFU), www.bafu.admin.ch
- Universität Basel, www.mgu.unibas.ch
- JFK, www.kwl-cfp.ch/de/fjk

STOP!

Le specie esotiche invasive minacciano la biodiversità indigena. Aiutateci ad arrestarne la diffusione!

Pulite a fondo la vostra imbarcazione con un getto ad alta pressione prima di spostarla in acque diverse (cfr. istruzioni). Così facendo arginate la diffusione di specie esotiche invasive e contribuite a preservare la biodiversità locale. Questa pulizia permette inoltre di ridurre la resistenza dovuta all'attrito dell'imbarcazione, che quindi avanza più rapidamente e consuma meno carburante. Inoltre, impedisce che lo scafo si ricopra di molluschi e ne venga danneggiato.



All'uscita dall'acqua

1. **Lavate** l'esterno della vostra barca con un'idropulitrice potente (utilizzate acqua alla temperatura più alta possibile $\geq 45^\circ\text{C}$). Svotate completamente l'acqua di sentina e l'acqua residua presente in altri serbatoi.
2. **Verificate** che non rimangano residui vegetali o di sporco su scafo, motore, funi, ancora e altri elementi. Prestate particolare attenzione ai punti difficilmente accessibili dello scafo e del motore.
3. **Tenete in secco** la vostra imbarcazione e il relativo equipaggiamento e, se possibile, non tornate a navigare in acque diverse prima che siano trascorsi quattro giorni.

Prevenire la diffusione di specie esotiche invasive

Le specie esotiche sono spesso introdotte inavvertitamente. Pesci, molluschi, gamberi e alghe sono particolarmente dannosi in quanto sostituiscono le specie locali e modificano il loro habitat.

Particolarmente pericolose sono le imbarcazioni sportive che navigano in laghi e fiumi diversi. Una potenziale via di diffusione dei gobidi è il trasporto delle uova attaccate agli scafi, nei cui recessi e cavità possono trovare riparo anche pesci vivi. Organismi a diversi stadi di sviluppo possono così essere trasportati al di là delle barriere naturali.

Due specie originarie del bacino del Mar Nero rappresentano un rischio particolarmente elevato per le acque svizzere. Arrivate con l'acqua di zavorra delle

navi cargo, sono già presenti in grandi quantità nelle acque del Reno. Entrambe le specie sono in concorrenza con le specie indigene bentoniche per l'habitat e il nutrimento. Se dovessero diffondersi a monte del Reno, in particolare in altre acque, le conseguenze per la fauna ittica indigena potrebbero essere catastrofiche. È dunque indispensabile prevenirne la propagazione.

Nota editoriale
Editore: Conferenza dei servizi della caccia e della pesca (CCP), Università di Basilea, Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)
Concezione e testo: Lukas Bammatrer (UFAM)
Impaginazione: Sandra Büchel, Visuelle Kommunikation

Maggiori informazioni e persone di contatto:
- Ufficio federale dell'ambiente (UFAM), www.bafu.admin.ch
- Università di Basilea, www.mgu.unibas.ch
- CCP, www.kwl-cfp.ch/de/fjk